

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B**

► **M1** DECIZIA 2014/386/PESC A CONSILIULUI

din 23 iunie 2014

privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeei și Sevastopolului ◀

(JO L 183, 24.6.2014, p. 70)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Decizia 2014/507/PESC a Consiliului din 30 iulie 2014	L 226	20	30.7.2014
► <u>M2</u>	Decizia 2014/933/PESC a Consiliului din 18 decembrie 2014	L 365	152	19.12.2014
► <u>M3</u>	Decizia (PESC) 2015/959 a Consiliului din 19 iunie 2015	L 156	25	20.6.2015
► <u>M4</u>	Decizia (PESC) 2016/982 a Consiliului din 17 iunie 2016	L 161	40	18.6.2016
► <u>M5</u>	Decizia (PESC) 2017/1087 a Consiliului din 19 iunie 2017	L 156	24	20.6.2017
► <u>M6</u>	Decizia (PESC) 2018/880 a Consiliului din 18 iunie 2018	L 155	5	19.6.2018
► <u>M7</u>	Decizia (PESC) 2019/1018 a Consiliului din 20 iunie 2019	L 165	69	21.6.2019
► <u>M8</u>	Decizia (PESC) 2020/850 a Consiliului din 18 iunie 2020	L 196	12	19.6.2020
► <u>M9</u>	Decizia (PESC) 2021/1010 a Consiliului din 21 iunie 2021	L 222	20	22.6.2021

▼ B

▼ M1

DECIZIA 2014/386/PESC A CONSILIULUI

din 23 iunie 2014

privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeei și Sevastopolului

▼ B

Articolul 1

(1) Se interzice importul în Uniune de mărfuri originare din Crimeea sau din Sevastopol.

(2) Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau asistență financiară, precum și de servicii de asigurare și reasigurare în legătură cu importul mărfurilor originare din Crimeea sau Sevastopol.

Articolul 2

Interdicțiile prevăzute la articolul 1 nu se aplică mărfurilor originare din Crimeea sau din Sevastopol care au fost puse la dispoziție în vederea examinării, au fost controlate de către autoritățile ucrainene și care au primit un certificat de origine din partea Guvernului Ucrainei.

Articolul 3

Interdicțiile prevăzute la articolul 1 nu aduc atingere executării, până la 26 septembrie 2014, a contractelor încheiate înainte de 25 iunie 2014 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, care urmează a fi încheiate și executate până la 26 septembrie 2014 cel târziu.

Articolul 4

Se interzice participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au ca obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la articolul 1.

▼ M2

Articolul 4a

(1) Se interzice:

- (a) achiziționarea sau extinderea unei participații la bunuri imobile din Crimeea sau Sevastopol;
- (b) achiziționarea sau extinderea unei participații la entități din Crimeea și Sevastopol, inclusiv achiziționarea acestor entități în totalitate și achiziționarea unor acțiuni și a altor titluri cu caracter participativ;
- (c) acordarea de finanțare pentru entități din Crimeea sau Sevastopol sau în scopul probat al finanțării unor entități din Crimeea sau Sevastopol;
- (d) crearea unei asociații în participațiune cu entități din Crimeea sau Sevastopol;
- (e) furnizarea de servicii de investiții direct legate de activitățile menționate la literele (a)-(d).

▼ M2

Interdicțiile și restricțiile prevăzute la prezentul articol nu se aplică desfășurării de activități economice legitime cu entități din afara Crimeei sau a Sevastopolului atunci când investițiile conexe nu sunt destinate unor entități din Crimeea sau Sevastopol.

- (2) Interdicțiile de la alineatul (1):
- (a) nu aduc atingere executării unei obligații care decurge din contracte încheiate înainte de 20 decembrie 2014;
 - (b) nu împiedică extinderea unei participații, în cazul în care această extindere reprezintă o obligație în temeiul unui contract încheiat înainte de 20 decembrie 2014.
- (3) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor menționate la alineatul (1).

Articolul 4b

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de mărfuri și tehnologii de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre sau utilizând nave sau aeronave aflate sub jurisdicția statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora,

- (a) entităților din Crimeea sau Sevastopol; sau
- (b) în scopul utilizării în Crimeea sau Sevastopol,

în următoarele sectoare:

- (i) transporturi;
- (ii) telecomunicații;
- (iii) energie;
- (iv) prospectarea, explorarea și extracția de petrol, gaze și resurse minerale.

(2) Furnizarea de:

- (a) asistență sau instruire tehnică și alte servicii legate de mărfuri și tehnologii în sectoarele menționate la alineatul (1);
- (b) finanțare sau asistență financiară pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de mărfuri și tehnologii în sectoarele menționate la alineatul (1) sau pentru furnizarea de asistență sau instruire tehnică aferentă

se interzice.

(3) Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) și la alineatul (2), când este coroborat cu alineatul (1) litera (b), nu se aplică în cazul în care nu există motive rezonabile pentru a stabili că mărfurile și tehnologiile sau serviciile de la alineatul (2) urmează să fie utilizate în Crimeea sau Sevastopol.

(4) Interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu aduc atingere executării, până la 21 martie 2015, a contractelor încheiate înainte de 20 decembrie 2014 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

▼ M2

(5) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor menționate la alineatele (1) și (2).

(6) Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

Articolul 4c

(1) Se interzice furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, de construcții sau de inginerie direct legate de infrastructură în Crimeea sau Sevastopol în sectoarele menționate la articolul 4b alineatul (1), indiferent de originea mărfurilor și a tehnologiilor.

(2) Interdicțiile de la alineatul (1) nu aduc atingere executării, până la 21 martie 2015, a contractelor încheiate înainte de 20 decembrie 2014 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

(3) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor menționate la alineatele (1) și (2).

Articolul 4d

(1) Autoritățile competente pot acorda o autorizație în legătură cu activitățile menționate la articolul 4a alineatul (1), articolul 4b alineatul (2) și articolul 4c alineatul (2), precum și cu mărfurile și tehnologiile menționate la articolul 4b alineatul (1), cu condiția ca acestea să fie:

- (a) necesare în scopuri oficiale ale misiunilor consulare sau ale organizațiilor internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional situate în Crimeea sau Sevastopol; sau
- (b) legate de proiecte exclusiv în sprijinul unor spitale sau al altor instituții sanitare publice care prestează servicii medicale sau instituții de învățământ civile situate în Crimeea sau Sevastopol.

(2) De asemenea, autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră adecvate, o autorizație pentru o tranzacție în legătură cu activitățile menționate la articolul 4a alineatul (1), cu condiția ca tranzacția să se realizeze în scopul întreținerii, pentru a garanta siguranța infrastructurii existente.

(3) De asemenea, autoritățile competente pot acorda o autorizație în legătură cu mărfurile și tehnologiile menționate la articolul 4b alineatul (1) și cu activitățile menționate la articolul 4b alineatele (2) și (3) și la articolul 4c, în cazul în care vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul articolelor ori desfășurarea activităților respective este necesară pentru prevenirea sau reducerea urgentă a efectelor unui eveniment care poate să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane, inclusiv asupra siguranței infrastructurii existente, sau asupra mediului. În situații de urgență justificate corespunzător, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul se poate realiza fără autorizație prealabilă, cu condiția ca exportatorul să notifice autoritatea competentă în termen de cinci zile lucrătoare de la efectuarea vânzării, furnizării, transferului

▼ M2

sau exportului, oferind detalii cu privire la justificarea relevantă pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul fără autorizație prealabilă.

Comisia și statele membre se informează reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului alineat și distribuie orice alte informații relevante de care dispun.

Articolul 4e

(1) Se interzice furnizarea de servicii direct legate de activități de turism în Crimeea și Sevastopol, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre ori cu ajutorul navelor sau al aeronavelor aflate sub jurisdicția statelor membre.

(2) Se interzice oricărei nave care furnizează servicii de croazieră să intre sau să facă escală în orice port situat în peninsula Crimeea.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării porturilor relevante care intră sub incidența prezentului alineat.

(3) Interdicția de la alineatul (2) nu se aplică atunci când o navă intră sau face escală într-unul din porturile situate în Peninsula Crimeea din motive de siguranță maritimă în cazuri de urgență. Autoritatea competentă este informată cu privire la respectiva intrare sau escală în port în termen de 10 zile.

(4) Interdicțiile de la alineatul (1) nu aduc atingere executării, până la 21 martie 2015, a contractelor încheiate înainte de 20 decembrie 2014 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

(5) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor menționate la alineatul (1).

▼ B*Articolul 5*

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

▼ M9

Prezenta decizie se aplică până la 23 iunie 2022.

▼ B

Prezenta decizie se reexaminează permanent. Prezenta decizie se reînnoiește sau se modifică, după caz, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite. ► **M1** Articolele 4a-4g se reexaminează cel târziu la 31 decembrie 2014. ◀